

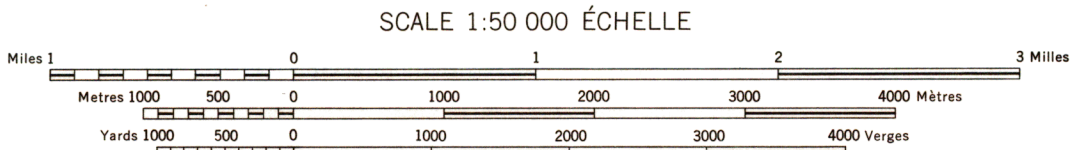
Produced and printed by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS, 1960, from air photographs taken in 1953.

Partial names update 1982.

Roads:	Routes:
all weather.....	route pavée.....
dry weather.....	route de terre.....
cart track.....	chemin de terre.....
trail or portage.....	sentier ou portage.....
Railway, normal gauge, single track.....	Chemin de fer voie unique (écartement normal).....
Power transmission line.....	Ligne de transport d'énergie.....
Mine or Open cut.....	Mine ou fosse à ciel ouvert.....
Horizontal control point, with elevation.....	Point géodésique avec cote.....
Bench mark, with elevation.....	Repère de nivellement avec cote.....

GLOSSARY GLOSSAIRE

Rapids..... Rapids



CONTOUR INTERVAL 50 FEET  
Elevations in Feet above Mean Sea Level  
North American Datum 1927  
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES: 50 PIEDS  
Élévations en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer  
Réseau géodésique nord-américain unités (1927)  
Projection transverse de Mercator

The nomenclature on this map has not been submitted to the Canadian Board on Geographical Names and may be subject to revision. Information on names is invited by the Surveys and Mapping Branch.

La nomenclature de la présente carte n'a pas été soumise à la Commission canadienne des noms géographiques et, par conséquent, elle pourrait faire l'objet d'une révision. Tous renseignements sur les noms seront bien accueillis par la Direction des levés et de la cartographie.

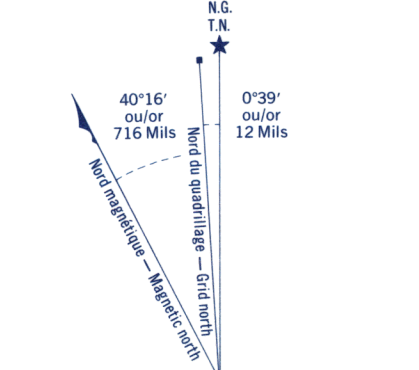
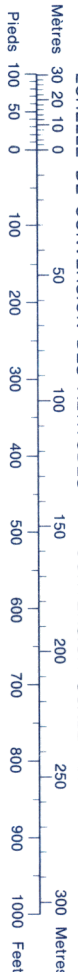
Building.....	Bâtiment.....	Barr.....	Orange.....
School.....	École.....	Post Office.....	Bureau de poste.....
Church.....	Eglise.....	Cemetery.....	Cimetière.....
Lighthouse.....	Phare.....		
River with bridge.....	Rivière avec pont.....		
Stream, intermittent or dry.....	Cours d'eau intermittent ou à sec.....		
Lake, intermittent, copeland.....	Lac intermittent, mepricé.....		
Marsh or Swamp.....	Marais ou marécage.....		
Depression contours.....	Courbes de cuvette.....		

Note: Off-shore islands lie within the District of Franklin, N.W.T.

Noten: Les îles du large font partie du district de Franklin, N.W.T.

LAC VOLTZ  
24 N/4  
ÉDITION 1(B) ÉDITION

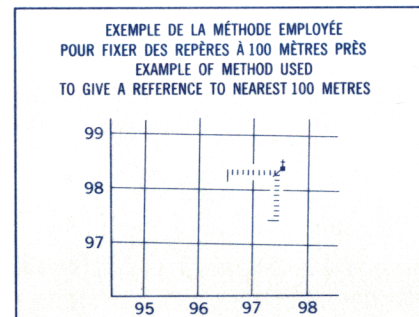
Référence de cette carte pour usage militaire:	SÉRIE A 761 SERIES
Military users, refer to this map as:	CARTE 24 N/4 MAP
	ÉDITION 1 MCE EDITION



N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINATION MAGNÉTIQUE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1960  
Variation annuelle décroissante 7,0'  
Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1960  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 7,0'

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR  
ZONE 19  
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: GRID ZONE DESIGNATION	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
19 V	DR



POINT DE RÉPÈRE  
REFERENCE POINT  
ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.  
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
NORTHING: Read number on grid line immediately below point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: GRID REFERENCE: 975984  
Le repère similaire est à 100 000 mètres.  
Nearest similar grid reference 100 000 metres.

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (NADS 84)  
Valeurs moyennes pour cette carte  
Coordonnées géographiques: Latitude - additoner 0,7" Longitude - soustraire 2,8"  
Quadrillage: Ordonnée (N) - additoner 230m Abscisse (E) - additoner 44m

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (NADS 84)  
Mean Values for this Map  
Geographic: Latitude - add 0,7" Longitude - subtract 2,8"  
Grid: Northing - add 230m Easting - add 44m

58°30'	70°30'	69°30'
24 N/8	24 N/5	24 N/6
24 N/1	24 N/4	24 N/3
24 L/16	24 N/13	24 N/14
58°45'	70°30'	69°15'

Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique  
Index to adjoining Maps of the National Topographic System

Établi et imprimé par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES en 1960, d'après les photographies aériennes prises en 1953.

Mise à jour topographique partielle effectuée en 1982.